

اس کے بعد ۱۹۲۹ء میں جرمنی نے دوسری بار جنگ کا مورچہ نکالا، اس کی
 پہلی بھو ذریعوں اور اسرائیلیوں نے دل کھول کر یہ غارتہ کا ساتھ دیا۔ اس
 جنگ میں جب برطانیہ کی فتح ہوئی تو یہودیوں اور اسرائیلیوں نے امریکہ
 کی فوجی طور پر فلسطین کو ان کا فوجی وطن بنا دیا جاتے۔ یہ معاملہ یہ، ایس، او
 میں آیا اور فلسطین میں ایک اسرائیلی ریاست کے قیام کا حق تسلیم کر لیا گیا۔ اس
 حکومت کو سب سے پہلے جس بڑی بڑی حکومتوں نے تسلیم کیا وہ ہیں، امریکہ
 روس اور برطانیہ، اس ریاست کے قیام کے لئے فلسطین کی تقسیم کر دی
 گئی۔ ایک حصہ اردن کو دے دیا گیا۔ دوسرا اسرائیل کو، اس تقسیم کے وقت
 بیت المقدس (یروشلم) اردن کے حصے میں آیا۔

اب اگرچہ ریاست اسرائیل ہو، این۔ او کا ممبر بن چکی تھی، مگر عربوں
 نے اسے تسلیم نہیں کیا تھا۔ اس لئے دونوں میں پھیر پھار ہوتی رہتی تھی،
 حتیٰ کہ ۱۹۶۷ء میں مصر، شام اور اردن سے اس کی باقاعدہ جنگ ہوئی۔
 جس میں اسرائیل ہی کا پتہ بھاری رہا۔ اور اس نے ان ممالک کے کئی علاقوں
 پر قبضہ کر لیا۔

اس کے بعد اسرائیل اور عرب کے درمیان اور دو لڑائیاں ہوئیں، چوتھی
 جنگ ۱۹۷۳ء میں ہوئی۔ اس میں نو اسرائیل نے عربوں کے بہت علاقوں پر
 قبضہ کر لیا۔

اب مصر کا صحرائے سینا، شام کی گولان پہاڑی لہر اور بیت المقدس
 اور مسجد اقصیٰ، اسرائیل کے قبضے میں چلے گئے، اور ابھی تک حالت برقرار ہے۔

فلسطینی صہیونزم :-

تقسیم فلسطین کے بعد جو فلسطینی عرب اسرائیلی ریاست سے ہجرت کر کے شام، اردن اور لبنان کے علاقوں میں آ گئے۔ یہی وہ فلسطینی ہیں جو اپنی ایک خود مختار ریاست کے قیام کا مطالبہ کر رہے ہیں، لیکن جب ان سبھوں نے دیکھا کہ کوئی ان کے باتوں پر کان نہیں دھرتا تو انہوں نے وہشت گردی کا سلسلہ شروع کیا کہ اس دھمقن میں یہ بھی اپنے مطالبات منوانے کا ایک ذریعہ ہے۔ اس صورت حال سے نمٹنے کے لئے حکومت اسرائیل نے فیصلہ کیا کہ تمام انسانی ہمدانی اور بین الاقوامی قوانین کو بالائے طاق رکھ کر فلسطینیوں کو اجاڑ ڈالا جائے۔ پہلی اسرائیل نے اپنی تنظیم جو انی اور یہی فوج کے ذریعے بے چارے فلسطینیوں کے کیمپوں پر حملے کئے اور ان کا اسی طرح قتل عام کیا۔ جس طرح اشوری بادشاہ شامزاد نے کلدانی بادشاہ تخت نظر نے رومی شہزادہ طیس نے اور موجودہ دور میں جرمنی کے ہرٹلر نے ان کا قتل عام کیا تھا۔ اور ابھی صابرہ اور شیلا کے قتل عام کی آواز نفا میں گونج ہی رہی تھی کہ فلسطینی کیمپوں کو بالکل اجاڑ ڈالا گیا اور پی ایل، او کے صدر یا سر عرفات اپنے چھ ہزار حامیوں کے ساتھ تری پولی سے نکل جانے پر مجبور ہو گئے۔ یہ اب دنیا کے مختلف ممالک میں بکھر گئے ہیں۔ ان کے مستقبل کا اب ہمیں کوئی علم نہیں۔ دیکھیں ان کے مدد کے لئے دنیا کا خفتہ ضمیر کب بیدار ہوتا ہے؟

یہ ہے بنی اسرائیل کی تاریخ اور اس کا قومی کردار۔

ختم شد

عبدالرزاق کرمعلی

فیضان احمد شجرہ عربی علی گڑھ

(۶)

(۴) اقوالنا و افعالنا :-

یہ کتاب دار احیاء الکتب العربیہ مصر سے ۱۹۴۶ء میں ۲۱۱ صفحہ پر شائع ہوئی۔ کرمعلی نے اس کتاب میں ملکی سیاست اور معاشرتی و اجتماعی مسائل کو موضوع بحث بنایا ہے اور اس ضمن میں اپنے معاصرین کے طریقہ کار ان کے نقطہ نظر اور ان کے اندر موجود حسن و قبح سے بھی گفتگو کی۔ کو شاہ فاروقی کے نام انتساب کرتے ہوئے کرمعلی نے لکھا ہے کہ میں اس میں نے اجتماعی مسائل اور اپنے معاصرین کے بیان کیا ہے۔

کتاب میں چالیس مقالات ہیں اور ہر مقالہ کرمعلی کی ہے۔

دسعت مطالعہ اور وقت نگاہ کا آئینہ دار ہے انہوں نے حالات و واقعات اور
 معاشرہ میں شخصیات کی نقویر کشی ایسے حسین اسلوب اور طرز نگارش میں کیا ہے کہ
 پڑھنے والے کے سامنے پورا نقشہ گھوم جاتا ہے۔ ہر دفعہ جبری نے اس کتاب پر
 بحرہ گہنے ہوتے بہت خوب لکھا ہے۔ "کروعلی کی نگاہ اندرون سماج
 تک پہنچتا ہے، اس کی خامیاں اس کے اخلاق و عادات اور افتداری کوئی بھی
 چیز اس سے اونگھیل نہیں ہو پاتی، مفسد اخلاق کے تمام مظاہر، کذب و افتراء
 سد و نفاق، بخل و اسراف ان سب کا وہ نصف صدی تک مطالعہ کرتی
 رہا ہے، سماج کے چھوٹے بڑے لوگوں سے اس کا میل میلاپ جو ہے، ان
 اٹھ میاں اور خرابیاں اس کے سامنے بہت جیتی ہیں، تو بالآخر اس نے خود

انے اخلاق و عادات کو اپنے ہاتھوں سے لمس کی ہو، ان کی مہلوات
 دریا در گونج کو اپنے کانوں سے سنا ہوا، ان کی عظمت و رتبہ کے دن
 اب ان کی سیاست و ڈپلومیسی سب کی سب اس کے سامنے ...
 اب ہوا ان تمام چیزوں کا مرنع اور آئینہ گرد مسو کی کتاب اقوالنا
 ہے۔ یہ درحقیقت ہے، ارمغز، با شعور اور حساس فرد
 نے ہر سوال کو حل کیا ہے، اس کے باطن کے باطن کو کھینچا
 کے اندازت کے لئے سزا کھانی کا کھینچا

جانتا، ذہنیت کا کو سمجھے، کتاب
 ہر مدعا پر ہے، ساتھ جید، یہ ہے اور
 کے لئے، کتابت اور مواقع

اس کے رد عمل اور اظہار سے اس کی شخصیت کے اندرونی عناصر کا باآسانی پتہ لگایا جاسکتا ہے۔ کر دھلی نے اپنے مزاج کے متعلق پہلے ہی مقالہ میں لکھا ہے کہ ایک بزرگ مجھے اس شخص سے رفاقت ہونے پر آمادہ کر رہے تھے، میں نے میرے اصانات کا جواب بدسلوکی سے دیا تھا، اور دشمن وہ غلط کار سے میں مسیحا سلوک کا عدیث نبوی میں حکم دیا گیا ہے اس کا حوالہ دے رہے تھے، تمہیں نے ان سے کہا، میں بھی ان چیزوں سے بنا ہوں جس سے ان کی تخلیق ہوئی ہے۔ خون، گوشت، رگ اور ہڈی میرے اندر بھی موجود ہے تو جب خون گرم ہوتا ہے تو ابال آہی جاتا ہے، رگیں جب تفتی ہیں تو ہیجان برپا ہو جاتا ہے، مجھے کبھی وہ باتیں خوش کرتی ہیں، جس سے وہ خوش ہوتے ہیں، میں بھی ان چیزوں سے ناراض ہوتا ہوں جن سے وہ ناراض ہوتے ہیں، میں بد اخلاق اور بدسلوکیوں سے دوری کو زیادہ مناسب سمجھتا ہوں، ابسوں سے مجھ کسی چیز کی امید نہیں ہوتی، میں ان سے اپنے گھر سے کو پھیر لیتا ہوں اور پھر دوبارہ ان کی طرف نگاہ نہیں اٹھاتا۔ کر دھلی کے مزاج کے صحیح ادراک کے لئے اس کی یہ صاف بہت کافی ہے ایک محقق کے لئے مزاج کی یہ تیزی اور تندی اس سے بڑے بڑے کام کو ادا دیتی ہے یہی وجہ ہے کہ کر دھلی نے اس مزاج اور طبیعت کی وجہ سے جو کچھ پیش کیا ہے وہ بلاغت کا اعلیٰ نمونہ ہے۔

کر دھلی کا خون پہلے ہی مقالہ میں گرم چھ جاتا ہے اور بد عیاش لوگوں پر یوں برستے ہیں۔ ہم نے مزاجیوں سے کہا اپنی عادت کو ترک کر دو۔ اس پر وہ

۱۔ ملاحظہ ہو کتاب کا مقدمہ،

۲۔ محازات علی کر دھلی، شفیق جری، ص ۷۶ -

اور تعجب کا اظہار کیا، قمار بازوں سے کہا جو اور سٹمپ چھوڑ دو، تو ان نے کہا ہم اپنے بارے میں زیادہ سمجھتے ہیں انہوں نے ہماری نصیحت کا قیادہ کیا اور ہاؤس اوپر پھبتیاں کیں، بھٹیوں کو بخت کے انجام سے باخبر، تو انہوں نے اعتدال اور میان روی نہیں اختیار کی، شاہ فرخ لوگوں کو کی شاہ فرخی کے تلخ عواقب اور نتائج سے باخبر کیا تو انہوں نے ہماری بات کو کوئی وزن نہیں دیا، جھوٹوں کو ان کے جھوٹ کے انجام اور اثرات باخبر کیا، تو انہوں نے سچ بول کر نہیں دیا بلکہ گونگے اور بہرے ہو گئے، انہوں نے خیال کیا کہ ہم ان کو مغالطہ میں مبتلا کر رہے ہیں نتیجتاً ہماری طبیعت انہوں نے مزید استکبار اختیار کیا، نتیجہ یہ ہوا کہ سترابی اپنے شراب میں باز اپنی قمار بازی میں، بخیل اپنی بخت میں، فضول خرچ اپنی فضول خرچی اور بھولنے اپنے جھوٹ میں مست رہے اور ہماری عمر امیدوں اور خواہشات میں گزر گئی۔ اس راہ میں جدوجہد کا ثمرہ ہم کو شکر شیرینی نہ ملا تو کیا کوئی شخص بات کی امید کر سکتا ہے کہ سوکھی ٹہنی کو سرسبز و شا دا بی نصیب ہوگی۔

ردہ جسم میں روح حیات جاگے گی رُسلو

اس عبارت کو پڑھنے سے ایسا محسوس ہوتا ہے کہ کرمسلی متعلقہ افراد بالاس میں شریک ہوتے ہیں ان کے رویوں اور سلوک سے کبیدہ خاطر ہوتے اور غمخوار جذبات سے بھر جاتے ہیں۔ ڈانٹ و مہرکار اور زبرد و تویح بعد مجلس سے اٹھ کر چلے جاتے ہیں، لیکن جذبات کو سکون نہیں ہوتا ہے، تنگیوں جذبات کے لئے کاغذ و قلم کا سہارا لیتے ہیں اور منہ قرطاس پر

اپنے جذبات کو اندھیلے چلنے دیتے ہیں، اس طرح کے جذبات و احساسات کا اظہار انہوں نے پورے کتاب میں کیسے، چشم پوشی، مبروہ استغلال، غزوہ و لوڈ جو مسلمین کا شیوہ ہے، کرد عمل اس سے بڑی حد تک عاری نظر آتے ہیں بلکہ وہ نظریے کے حامی تھے کہ بڑے لوگوں کے نظریات و افکار کے ساتھ ساتھ ان کے اخلاق و عادات، رہن سہن اور سیرت و کردار بھی قومی میراث ہے اور وہ سے قوم کو ان کی غلط روی اور خراب عادات و اطوار سے باہر کرنا بھی لامنت و دیانت کا تقاضا ہے لیکن جہور ان چیزوں کو پس پردہ ڈال کر صرف ان کے حساسات کا تذکرہ کرتے ہیں نتیجہ ہوتا ہے کہ ان کے غلط اثرات سے قوم محفوظ نہیں رہ پاتی، کرد عمل کا کہنا ہے کہ میں برائی سے بہر قیمت نفرت کرتا ہوں اور بڑے لوگوں سے چشم پوشی میرا شیوہ نہیں، عدل و انصاف کو محبوب رکھتا ہوں، اس وجہ سے جو اس کی اساس پر ہمیشہ چلائے گا، اس کو نظر انداز نہیں کروں گا، میں سیدھے اور سچے نظام کا قائل ہوں، اور اپنے نفس کو غلط کاروں سے کسی اصلاح کی امید میں مغالط میں نہیں رکھتا ہوں۔ اسے کرد عملی کا یہ نقطہ اور غضب بڑی حد تک مبہنی بر حقیقت ہے کیونکہ قوم کو راہ میں وہ مرحلہ سب سے زیادہ پر محن اور آزار مالش کا ہوتا ہے جبکہ اس کے قاتدیں اور سربراہوں کے دلوں میں ریاکاری اور نفاق کے جو تقیم سرایت کر جاتے ہیں اور وہ قوم کو اپنے مفادات، ذاتی منفعاتوں کے ہمیشہ نظر استعمال کرنے لگتے ہیں۔ کرد عملی کا دور کیا ہی اعظم اب اور انتشار کا دور ہے ملک سے غیر ملکی تسلط کو ختم کرنے کے لئے آزادی کی تحریکیں چل رہی ہیں۔ آزادی کے حصول کے لئے جس کی قسمت

فیصلہ ہونے جا رہا ہے، ان تمام مراحل میں کر دینی ایک بے باک صحافی، اور نفسیات
ادیب و فنکار کی حیثیت سے وقت کی بھٹی پر ہاتھ رکھ رکھے ہوئے ہیں۔ تمام افراد
کی سیرت، اخلاق، نظریات و افکار کا تانا بانا ان کی نکٹا ہوں کے سامنے بنا
جاتا ہے۔ اس وجہ سے مذکورہ صفات سے منصف شخص جب حالات اور عواض
کا گہرا خیال میں ڈوب کر حقائق سامنے لائے گا۔ اور وہ خود ان حقائق کا عینی
گواہ بھی ہو تو اس پر کسی طرح سے بھی غلط بیانی یا ملیح سازی کا الزام نہیں لگایا
جاسکتا لیکن ان حقائق کی قیمت اس وقت بڑھ جاتی ہے جب اس میں ایک
درد مند دل کے احساسات و جذبات کا بھی اضافہ ہو جاتے جس کو اپنی قوم
دلت سے گہرا لگاؤ ہو، اس کے دکھ و درد میں وہ برابر کا شریک ہو اور اس
کی تعمیر و ترقی اس کا بہت بڑا ہاتھ رہتا ہو، ظاہر بات ہے کہ ایسی صورت
حال میں اگر کچھ منافقین، ریاکار اور قوم و ملت کو اپنے ذاتی اغراض و مقاصد
کے تحت فروخت کرنے والے لوگ ہوں تو اس کا سلوک ان کے تئیں کبسا
ہوگا؟ صرف یہی کہ ان کے سینوں بھاوے اور نقاب کے نیچے جو مسکودہ چہرہ ہے
اس کو جھپور کے سامنے پیش کر دیا جائے تاکہ قوم ایسے لوگوں کے فریب میں
نہ آئے، کر دینی نے اس کا طرف بول اشارہ کیا ہے، ہم نے بہت سے ماہرین
سیاست داں کو دیکھا کہ وہ ملک کو اپنے ذاتی منفعات کے حصول اور اپنے
مناصب تک پہنچنے کے لئے استعمال کر رہے ہیں، لوگوں کی مال و دولت اور
اوقات کو لابیوں اور عیث کا مور میں مناج کر رہے ہیں جس کا فائدہ ان کی
انت کو پہنچتا ہے اور یہ چیز وطن کے حقیقی مقاصد سے براہ راست ٹکڑ کھا رہی ہے

کر و عمل منافقین اور غلط کار لوگوں کے مذکورے سے جب فاسد ہوتے ہیں،
 تو ان کے جذبات و احساسات سرد پڑ جاتے ہیں اور بقیہ مومناوات پر اسی
 سبیدگی، متانت اور استدلالی انداز میں گفتگو کرتے ہیں جو ان کی ذات کا
 خاصہ ہے۔ ایک جگہ مسلمانوں کے زوال پر یوں رقمطراز ہیں۔ "امتِ مسلمہ پر حرکت
 کے نسبت جو وہ کہ ادوار زیادہ گزرے ہیں، اول الذکر سے اس کا سر بلندہ ہونا
 ہے اور اس کی عظمت میں اضافہ ہوتا ہے۔ جبکہ مؤخر الذکر سے اس کو خرمندگی
 اور افسوس حاصل ہوتا ہے، جو داؤد اور بے حرکتی کا سبب کم عقل بادشاہ اور
 فقہاء بنے، بادشاہوں نے حکومت اور نظامِ سلطنت کو برباد کیا، اور فقہاء
 نے دین و عدالت کو ان دونوں کی بربادی سے عقل میں ضعف پیدا ہوا، صلابتوں
 میں زنگ لگ گیا، اور تہذیبی ارتقار رک گیا، جب فوائد نفع بخش نہ ہوں
 اور عقلموں کے غور و فکر میں حذت نہ ہو تو اس کا دائرہ محدود ہو جائے گا اور
 وہ ضعف و انحلال کا شکار ہو جائے گی، اور یہی انسان کی ہلاکت اور تہذیب
 کی موت ہے، امت کا نامی دین اور تہذیبی ارتقار کے اساس پر قائم
 مضافا لیکن جب یہ اساس منہدم ہوتی دین بھی کمزور ہو گیا، اور لوگوں نے
 چند ظاہری مراسم ہی کو پورا دین سمجھ لیا، اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ امت کی
 پستی اور انحطاط میں دن بدن اضافہ ہوتا گیا اور مغربی قومیں اپنے علم و فن اور
 جدید نظریات و افکار کی وجہ سے ان سے آگے ہو گئیں، سائنسی ایجادات و
 اصلاحات کی وجہ سے ہر طرح کی فارغ البالی اور خوشنحالی ان کے قدموں میں
 آگئی ہے، لیکن امتِ مسلمہ قحط کے اس جذبہ پر عمل پیرا ہو گئی ہے کہ آج
 کی روزی کا انتظام ہو جائے اور کل کا مالک کل کے لئے کرے گا، اس سے بڑھ کر
 کمالات اور گراہی کیا ہوگی لیکن سم نظر یعنی دیکھے کہ جب کوئی مصلح

انتخاب اور صورت حال کی فراہمی کے عواقب و نتائج سے باخبر کرتا ہے تو اس کو جلا وطن کیا جاتا ہے، زندان کے حوالے کیا جاتا ہے۔ اور اس پر جزیں اور غل و دماغ کا الزام لگایا جاتا ہے۔

۵۔ غراتیب الغرب :-

یورپی ممالک کی ترقی اور تہذیب و تمدن سے مستشرق عرصہ دراز سے واقف تھا۔ مشرق کے خوشحال گھرانوں کے افراد وہاں تعلیم کی غرض سے جاتے اور مستشرق ہو کر جب آتے تو اونچے مناسب پندرہ تا تیرہ ہوجاتے، کردہ عملی کی بھی در دراز سے خواہش تھی کہ یورپی ممالک کا علمی سفر کیا جائے، وہاں کی تہذیب و تمدن، علمی اور تجارتی مراکز اور علماء و فضلا کا تہذیب سے جائزہ لیا جائے۔ ہاں کی لائبریریوں اور اکیڈمیوں میں رہ کر علم و حکمت کے موتی سمیٹا جائے۔ بس یہ خواہش مختلف حالات کے پیش نظر بایہ تکمیل تک نہ پہنچ سکی، لیکن جب حالات سازگار ہوتے تو انہوں نے یورپ کا عین مرتبہ علمی اور... شاہدائی سفر کیا، اور اپنی خواہش کے مطابق تمام چیزوں کا گہرائی سے جائزہ لیا، سفر اور جائزہ کے درمیان وہ اپنے تاثرات کو قلم بند کرتے چلے، آئے اور ان کے اسی تاثرات کا مجموعہ غراتیب الغرب ہے۔

سفر نامہ میں تاثرات اور مشاہدات کے درمیان توازن ہونا ضروری ہے۔ لہذا اگر وہ مشاہدات ہی تک محدود رہے تو بجائے سفر نامہ کے ایک جفرانیہ کتاب بن کر رہ جاتے گا، اس طرح اگر تاثرات کو زیادہ اہمیت دی گئی تو

پر پڑھنے والے کو ہمیں سے ٹھوس نتائج اور جمل ہو جائیں گے اور سفر نامہ اٹھانے کا گلدستہ ہی کر رہ جاتے گا۔ اس لئے کامیاب فنکار وہ ہے جو نتائج اور نتائج کے امتزاج سے اپنے احساسات اور تاثرات کو اس انداز میں پیش کرے کہ پڑھنے والا اس کے تاثرات سے بچی سحر ہو اور خیالات اور واقعات سے واقفیت بھی حاصل کرے، اس لئے اچھے سفر ناموں میں تاریخ جغرافیہ، ادب و شاعری کا حسین امتزاج ہوتا ہے اور ہر شخص اپنے مزاج و طبیعت کے مطابق اس سے استفادہ کرتا ہے، اگر اس نقطہ نظر سے دیکھا جائے تو کرڈلی کے عزائب الغرب میں اچھے سفر ناموں کی تمام خوبیاں بدرجہ اتم موجود ہیں۔

عزائب الغرب میں کرڈلی نے اس بات کی کوشش کی ہے کہ جہاں بھی جاتیں وہاں کی سیاسی، سماجی، اور ادبی رجحانات کا جائزہ لیں پھر اس ملک کی مختصر تاریخ، جغرافیہ اور سیاسی صورتحال پیش کرنے میں ان کا قلم بہت محتاط اور سنجیدہ ہے، لیکن جہاں تک تاثرات کا تعلق ہے وہاں ان کا ادبی مزاج اور شاعرانہ ذوق ابھر آتا ہے، اپنے احساسات اور جذبات، حسین مقامات اور سہانے لمحات کی ایسا حسین اور دلکش نقوید کشی کرتے ہیں کہ پڑھنے والا محو المصائب ہے، ان کی عبارتوں میں لفاظی اور سخن آرائی نہیں ہوتی بلکہ سلیس اور سادہ جملوں میں زندگی پیدا کر دیتے ہیں جن میں فکری بلندی اور ادا احساسات کی نزاکت کا احساس ہوتا ہے، وہ یورپ کے تمام ملکوں کی چیزوں کا بڑی فراخ دلی سے ذکر کرتے ہیں بلکہ یورپ کی جدید ترقی کو انسانی فکر و تہذیب کی معراجِ تعمیر کرتے ہیں دوسری طرف وہ مغرب کی اس پالیسی پر کڑی تنقید کرتے ہیں کہ اس نے اپنا مصلحت اور انا نیت کی خاطر مشرق کے کروڑوں انسانوں کے عزم و حوصلہ کو پست کیا، بلکہ اس کی قوت تخلیق

کو ختم کر دیا، غرائب الغرب میں مغرب اور مشرق کی کشمکش کے اسباب کی نشاندہی بھی ہو رہی ہے اور اس میں کرم علی کے تحقیقی اور تخلیقی ذہن و مزاج دونوں کی صحیح تصویر ملتی ہے۔

کرم علی کے عہد کے مشہور مترجم اور ادیب احمد فارسی شذیاق تھے، انھیں مغربی ناک میں سیاحت کا موقع ملا، انہوں نے اپنے تاثرات اور سفرنامہ کے احوال و واقعات پر مشتمل دو کتابیں «الواسطۃ فی معرفۃ احوال المملکت» «کشف المنہاج عن فنون اور ہاؤسنگ»، شذیاق ایک سماجی مسلح شخص انہوں نے مغرب کو ایک سیاحت کی نگاہ کے ساتھ ساتھ ایک مصلح کی نگاہ سے بھی دیکھا، مغربی تہذیب و تمدن کے محاسن کے ساتھ ساتھ ان کی نکاتوں، اس کے معائب تک بھی پہنچیں اور اس تناظر میں انہوں نے مشرق کا مطالعہ کیا، یہاں وہ یہ ہے کہ کتاب میں انہوں نے جہاں مغربی تہذیب و تمدن کے محاسن کو اجاگر کیا، اور مشرق کو اس کے اختیار کرنے پر اکسایا، اس کے ساتھ اس کے معائب سے اجتناب کرنے کی تلقین بھی کی، احمد فارسی شذیاق کے سفرناموں کی روشنی میں جب ہم کرم علی کے سفرنامہ غرائب الغرب کا مطالعہ کرتے ہیں تو دونوں میں بڑی حد تک مشابہت پاتے ہیں، اگر وہی اپنے سفرنامہ کا مقدمہ یوں تحریر کرتے ہیں۔ «یقلین اور مقالات بلکہ آہیں اور نالہ و شہون ہیں جن کو میں تحریر کر رہا ہوں، یہ مغرب کے اثرات و نفوس اور میرے تاثرات کا تعارف ہے جو یورپ کے تین مرتبہ زیارت کا نتیجہ ہیں، مجھے اس بات کا احساس ہے کہ ان سطور میں اس سحرانگہ تمدن کی عکاسی کا اتنا ہی عہد شاہ ہے جو ایک مسافر یا جہان کے فیض میں ہونا ہے»۔